

## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

**Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001**

(2010/C 117/03)

**Statligt stöd nr.:** XA 13/10**Medlemsstat:** Italien**Region:** Lombardia**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:** Piano assicurativo regionale in favore delle imprese agricole a tutela dei danni derivanti da avversità atmosferiche assimilabili alle calamità naturali sulle produzioni vegetali.**Rättslig grund:**

- Bozza di deliberazione della Giunta regionale «Piano assicurativo regionale in favore delle imprese agricole a tutela dei danni derivanti da avversità atmosferiche assimilabili alle calamità naturali sulle produzioni vegetali»
- Notifica XA 396/08
- L.R. 31/08
- D.Lgs. 102/04
- D.LGS. 82/08
- D.M. 12939/08
- D.M. 102208/04

**Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:** 3 miljoner EUR per år.**Högsta tillåtna stödnivå:** Upp till 50 respektive 80 procent av kostnaden för försäkringspremier, i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 1857/2006.**Datum för genomförande:** Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:**

Fem år

Till och med den 30 juni 2014

**Stödets syfte:** Stöd till försäkringspremier för att täcka förluster till följd av ogynnsamma väderförhållanden.**Berörd(a) sektor(er):** Växtprodukter.**Den beviljande myndighetens namn och adress:**Regione Lombardia — DG Agricoltura  
Via Pola 12/14  
20124 Milano MI  
ITALIA**Webbplats:**

<http://www.regione.lombardia.it>, klicka därefter på "Settori e politiche", "Agricoltura", "Argomenti", "Aiuti di stato nel settore agricolo: pubblicazione dei regimi di aiuto"

**Övriga upplysningar:** Stödordningen kommer att genomföras med de finansieringsmekanismer, det ansökningsförfarande och det regelverk för stödbeviljande som har inrättats genom stödordning XA 396/08. Dessa båda stödordningar löper parallellt och kompletterar varandra. Regionen har för avsikt att själva finansiera eventuella mindre lagstadgade stöd på ministeriernivå för att garantera att den inledande stimulanseffekten upprätthålls och samtidigt se till att stödtaket enligt förordning (EG) nr 1857/2006 beaktas.**Statligt stöd nr.:** XA 37/10**Medlemsstat:** Frankrike**Region:** —**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:** Indemnisation par le Fonds national de garantie contre les calamités agricoles (FNGCA) des dommages causés aux exploitations agricoles par les calamités.**Rättslig grund:**

- Artikel 11 i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006.
- Articles L. 361-1 et suivants du Code rural.
- Articles D.361-1 et suivants du Code rural.

**Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:** De planerade utgifterna från fonden på flerårig basis är 180 mljoner EUR, men utgiftsnivån beror på hur pass allvarliga skador väderförhållandena orsakat och är därför i sig omöjlig att förutsäga.

#### Högsta tillåtna stödnivå:

Högsta stödnivå är 35 %.

Stödnivån för förluster varierar beroende på förlustens art och berörd produktion. Stödnivån för kompensation från FNGCA varierar i praktiken med mellan 12 % och 35 % av de stödberättigande förlusterna.

**Datum för genomförande:** Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling.

**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:** Fram till slutet av 2010.

#### Stödets syfte:

Att kompensera jordbrukare för förluster orsakade av exceptionella väderfenomen som väsentligt har påverkat jordbruksproduktionen och som kan klassificeras som en katastrof inom jordbruket (eller naturkatastrof) i den mening som avses i artikel 2.8 i förordning (EG) nr 1857/2006.

När väderfenomen av exceptionell omfattning inträffar får prefekten i det berörda departementet, om denne anser det nödvändigt, beordra en undersökning för att erhålla nödvändig information om det fenomen som orsakat förlusten, i synnerhet om dess exakta natur och exceptionella beskaffenhet, samt konstaterad skada.

På grundval av denna undersökning och ett yttrande från den expertkommitté i departementet som sammankallats, bedömer prefekten om det finns anledning att likställa den händelse som övervägs med en katastrof inom jordbruket.

Efter att ha övervägt frågan och erhållit ett yttrande från den nationella försäkringskommittén utfärdar jordbruksministern ett dekret i vilket det erkänns att en katastrof inom jordbruket har drabbat särskild egendom och ett särskilt område.

För att en katastrof ska kunna erkännas måste det föreligga en förlust som är väsentlig i förhållande till det beräknade referensvärdet för ett visst område och en viss produktion.

Detta referensvärde, som kallas en skala (barème) i landsbygds-lagen, utarbetas på departementsnivå och motsvarar den genomsnittliga avkastningen under en treårsperiod inom föregå-

ende femårsperiod, varvid de högsta och lägsta värdena inte ska medräknas. De priser som ingår i skalan är de som observerats lokalt för den berörda grödan under den säsong som föregår den då skalan utarbetades.

Kompensation kan beviljas av FNGCA inom ramen för den tillgängliga budgeten för varje jordbruksföretag om den beräknade produktionsförlusten för varje enskilt jordbruksföretag överskrider 30 % eller 42 % om produktionen mottar kopplat stöd inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken. Beloppet för den stödberättigande förlusten minskas med eventuella belopp som erhållits via försäkringssystem och med kostnader som inte uppstått till följd av de ogynnsamma väderförhållandena.

Stödet betalas direkt till den producent som drabbats av förlusterna.

Jordbruksbyggnader som kan försäkras omfattas inte av den förteckning över egendom som berättigar till kompensation med anledning av en naturkatastrof inom jordbruket. Sektorer som man vet kan försäkras omfattas inte heller, eftersom det redan finns lämplig försäkring för dessa.

**Berörd(a) sektor(er):** Alla jordbruksföretag, med undantag för stora företag, som är verksamma inom primär produktion av frukt, grönsaker, vin, foder, växter för parfymtillverkning, aromatiska växter och örter, medicinalväxter samt industrigrödor.

#### Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche  
Direction générale des politiques agricoles, agroalimentaire et des territoires  
Sous-direction des entreprises agricoles — Bureau du crédit et de l'assurance  
3 rue Barbet de Jouy  
75349 Paris 07 SP  
FRANCE

#### Webbplats:

[http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/europe-international/aides-d-etat-projets/downloadFile/FichierAttache\\_2\\_f0/regimecalam16fev10\\_pour\\_site.pdf?nocache=1266389918.43](http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/europe-international/aides-d-etat-projets/downloadFile/FichierAttache_2_f0/regimecalam16fev10_pour_site.pdf?nocache=1266389918.43)

Se: <http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/europe-international>

**Övriga upplysningar:** —

**Statligt stöd nr.:** XA 45/10

**Medlemsstat:** Tyskland

**Region:** Freistaat Bayern

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:**

Gewährung von Leistungen durch die Bayerische Tierseuchenkasse nach der „Dritten Satzung zur Änderung der Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)“:

- Übernahme der Kosten für den Impfstoff bei Impfungen gegen die Blauzungenkrankheit bei Rindern und Schafen im Freistaat Bayern.
- Übernahme eines Teils der Einkommenseinbußen, die bayerische Rindermastbetriebe in anerkannt BHV1-freien Regionen (bayerische Regionen gemäß Anhang II der Entscheidung 2004/558/EG) wegen der Quarantäneauflagen aufgrund der Entscheidung der Kommission vom 15. Juli 2004 zur Umsetzung der Richtlinie 64/432/EWG des Rates hinsichtlich ergänzender Garantien im innergemeinschaftlichen Handel mit Rindern in Bezug auf die infektiöse bovine Rhinotracheitis und der Genehmigung der von einigen Mitgliedstaaten vorgelegten Tilgungsprogramme (2004/558/EG) erleiden.

**Rättslig grund:**

- § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland
- Art. 5 Abs. 2, Art. 5 b Abs. 2 des Gesetzes über den Vollzug des Tierseuchenrechts des Freistaats Bayern
- Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung), registriert von der EU-Kommission unter der Identifikationsnummer XA 287/08

**Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:** 1,5 miljoner EUR per år (finansieras genom uppfödarnas bidrag till Bayerns djursjukdomskassa (Bayerische Tierseuchenkasse))

**Högsta tillåtna stödnivå:** Högst 100 %

**Datum för genomförande:** Beviljas löpande och varje år

**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:** Fr.o.m. offentliggörandet av undantaget t.o.m. 31 december 2013

**Stödets syfte:**

Stöd för bekämpning av djursjukdomar enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 1857/2006.

I enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 1857/2006 ersätts vaccinkostnaderna vid vaccinationer mot djursjukdomen blåtunga hos nötkreatur och får i Bayern, för att förebygga och

bekämpa blåtunga. Syftet med ersättningarna är att stärka uppfödarnas vaccinationsberedskap och åstadkomma ett så heltäckande smittskydd av de bayeriska nötkreaturs- och fårbesättningarna som möjligt. På så sätt ska besättningarna så effektivt som möjligt skyddas mot blåtunga, en djursjukdom på OIE:s lista och bilaga till beslut 90/424/EEG.

Enligt artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1857/2006 ska stödet delvis kompensera inkomstförluster till följd av karantänstvång, som bayeriska nötköttsproducenter åsamkas i erkänt BHV1-fria regioner (bayeriska regioner enligt bilaga II till beslut 2004/558/EG), på grundval av kommissionens beslut av den 15 juli 2004 om genomförande av rådets direktiv 64/432/EEG när det gäller tilläggsgarantier avseende infektiös bovin rhinotracheit i samband med handeln med nötkreatur inom gemenskapen och godkännande av de utrotningsprogram som vissa medlemsstater lagt fram (2004/558/EG). Därigenom ska karantänsåtgärdernas effektivitet ökas och säkerställas att de erkänt BHV1-fria regionerna är BHV1-fria. BHV1 är en djursjukdom på OIE:s lista som orsakar stora skador inom jordbruket och som konsekvent bekämpas i Bayern.

Stödmottagarna är små och medelstora företag i den mening som avses i förordning (EG) nr 1857/2006.

Stödet täcker inte kostnaderna för åtgärder som jordbruksföretagen själva ska bära enligt gemenskapslagstiftningen.

Stödet enligt artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1857/2006 kommer inte att beviljas som direkta betalningar till jordbruksföretagen utan i form av subventionerade tjänster. Bayerns djursjukdomskassa kommer att svara för kostnaderna för tjänsterna och betala tjänsteleverantörerna. Bruttostödnivån kommer inte att överskrida 100 %. Tjänsterna handlar om kostnader för inköp av blåtungevaccin.

Stödet enligt artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1857/2006 syftar till att kompensera inkomstförluster till följd av karantänstvång med anledning av BHV1, en djursjukdom. Även här uppgår bruttostödnivån till högst 100 %.

**Berörd(a) sektor(er):** Uppfödare av nötkreatur och får (jordbruksföretag) i Bayern.

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Bayerische Tierseuchenkasse  
Anstalt des öffentlichen Rechts  
Arabellastraße 29  
81925 München  
DEUTSCHLAND

E-post: info@btsk.de

**Webbplats:**

För rättsliga grunder:

— Djursjukdomslagen:

<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/viehseuchg/gesamt.pdf>

— Lag om tillämpningen av djursjukdomslagstiftning:

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/portal/btsk/btskr/tierseuchengesetz-vollzug-2010.pdf>

— Stadga om bidrag från Bayerns djursjukdomskassa (bidragsstadga):

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/portal/btsk/btskr/1.1.2010-leistungssatzung.pdf>

För stödordningen:

— Stadga om bidrag från Bayerns djursjukdomskassa (bidragsstadga, version tre):

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/portal/btsk/btskr/3.aenderungssatzungderleistungssatzung.pdf>

**Övriga upplysningar:** —

**Statligt stöd nr.:** XA 52/10

**Medlemsstat:** Tyskland

**Region:** Brandenburg

**Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet:**

Beihilfen zu den Kosten des Impfstoffes zur Impfung von Rinder-, Schaf- und

Ziegenbeständen gegen den Serotyp 8 des Virus der Blauzungenerkrankheit (BTV8)

**Rättslig grund:** Erlass des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz zur Gewährung einer Beihilfe für Impfungen gegen die Blauzungenerkrankheit des Serotyps 8

**Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:** Det totala stödet ska uppgå till 350 000 EUR per år (finansieras genom uppfödarnas och delstatens bidrag till delstaten Brandenburgs djursjukdomskassa).

**Högsta tillåtna stödnivå:**

100 % av kostnaderna för vaccin.

Den högsta tillåtna stödnivån på 100 % ska inte överskridas. Inga direktutbetalningar ska göras till djurägarna utan tjänsteleverantörernas kostnader ska subventioneras.

**Datum för genomförande:** Fr.o.m. den 1 mars 2010 då motagningsbevis erhållits från Europeiska kommissionen enligt artikel 20 i förordning (EG) nr 1857/2008.

**Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:** T.o.m. 31 december 2013.

**Stödets syfte:**

Undantaget grundas på artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1857/2006.

Åtgärdens syfte är att kompensera vaccinkostnaderna för vaccination av nötkreatur, får och getter mot blåtungevirus av serotyp 8.

Stödet ska inte ges i form av direkta kontantutbetalningar utan genom bidrag till tjänster.

Det framhålls särskilt att artikel 10.6–8 i förordning (EG) 1857/2006 ska följas.

Åtgärden avser förebyggande av blåtunga och är därför förenlig med den gemensamma marknaden i enlighet med artikel 87.3 c i EG-fördraget.

**Berörd(a) sektor(er):** Jordbruk, djurhållning.

**Den beviljande myndighetens namn och adress:**

Landesamt für Verbraucherschutz  
Landwirtschaft und Flurneuordnung  
Tierseuchenkasse Brandenburg  
Groß Gaglow  
Am See graben 18  
03051 Cottbus  
DEUTSCHLAND

E-post: [info@tsk-BB.de](mailto:info@tsk-BB.de)

**Webbplats:**

— Djursjukdomslagen:

<http://www.bgblportal.de/BGBl/bgbl1f/bgbl104s1260.pdf>

— Lag om tillämpningen av Brandenburgs djursjukdomslag (AGTierSGBbg):

[http://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land\\_bb\\_bravors\\_01.c.23595.de](http://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bravors_01.c.23595.de)

— Dekret från ministeriet för miljö och konsumentskydd om stöd för vaccinationer mot blåtunga av serotyp 8 under 2010 (offentligtgjort i Brandenburgs officiella tidning):

[http://www.mugv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1\\_2\\_2\\_2.PDF](http://www.mugv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1_2_2_2.PDF)

**Övriga upplysningar:** —